

MALINCUNIA

Mi nde riia 'e sa malincunia
 currende in chenza fine
 giogos de cumpresas
 istrumpos d'umbras e bentos
 raffios, no bene intesos, de ruos
 e tropu luego ch' 'etaia
 chenza duda peruna
 totu cussu chi no baliat
 a sa cussumistica cuntentesa mia,
 crabolu atentu a fiagos e zocos
 chenz'ischire 'e s'isparu
 de su infaddibile fusile.
 Emmo, como, 'ido ateru e-i sos ateros
 s'iscuru m'assuconat che-i sa morte
 meda e divescios sun fiagos e sonos,
 solu mi sento in mesu 'e zente
 che-i cussu 'ezzu a brazzos rendidos
 sezzidu in s'umbra a merajare
 nodidu retratu 'e solidade.
 Un'atera die ch'est passende
 su sole, mannu e ruju, ch'est faladu
 e cun boza 'e caldu affianzu
 da-e chelembros paret mi nd'essat
 a mi coberrer, sa malincunia.
 S'umbra como la faghet de padrona
 appalpo e m'isfino: mi mancas tue
 ojos de mura e boghe de funtana.
 Solu su nieddu, babbu 'e sa vida,
 nos ligat e tot'est cue.

MALINCONIA

*Ridevo della malinconia / correndo in infiniti / giochi da capire / cascate
 d'ombre e venti / rovi graffianti non recepiti / e gettavo subito via / senza
 dubbio alcuno / tutto quello che non serviva / alla consumistica gioia mia, /
 cerbiatto attento agli odori e rumori / ignaro dello sparo / dell'infallibile fucile.
 / Sì, ora, vedo altro e altri / il buio mi spaventa come la morte / molti e diversi
 son gli odori e i suoni, / solo mi sento in mezzo alla gente / come quel vecchio
 con le braccia rese / seduto nell'ombra a merigiare / chiaro ritratto della
 solitudine. / Un altro giorno sta passando / il sole, grande e rosso, è tramontato
 / e con voglia di caldo riparo / dal profondo sembra uscirmi / a coprirmi, la
 malinconia. / L'ombra ormai è dominante / brancico e mi struggo: mi manchi
 tu / occhi di mufla e voce di fonte. / Solo il nero del buio, padre della vita, / ci
 lega e tutto è lì.*